

Traduzione non ufficiale della versione originale tedesca

HOLENSTEIN BRUSA
legal & tax

Zurigo, 31 gennaio 2024

Dr. Patrizia Holenstein, LL.M.
Lic. iur. Thomas P. Zemp
Lic. iur. Damiano Brusa, LL.M.
Prof. Dr. Franco Lorandi, LL.M.
Lic. iur. Marc R. Büttler, LL.M.
Dr. Jurij Benn, dipl. Steuerexperte
Dr. Alexander M. Glutz von Blotzheim
Lic. iur. Mauro Nicoli, LL.M.
Lic. iur. Regina Lehner-Höhener
MLaw Doriana Mazzei
Dr. Bastian Heinel
MLaw Dusan Knezevic

Eingetragen im Anwaltsregister

Sempione Fashion AG in liquidazione fallimentare

Circolare n. 7 dell'amministrazione speciale del fallimento

Gentile Signore o Signora,

con la circolare n. 6 del gennaio 2023 abbiamo informato i creditori in riguardo alla ripartizione del ricavo dei creditori di Prima e di Seconda classe e dei creditori pignoratizio.

La presente circolare è disponibile anche in formato elettronico con traduzione non ufficiale in francese e italiano all'indirizzo <www.konkurs-sempionefashion.ch>.

1. Sviluppi attuali

Nel frattempo sono stati effettuati tutti i pagamenti previsti dalla ripartizione del ricavo, ad eccezione di sei (6) pagamenti per un totale di CHF 2'728.82. Di conseguenza, i procedimenti per i creditori della Prima e della Seconda Classe si sono conclusi, motivo per cui la presente Circolare dei creditori n. 7 è indirizzata solo ai creditori della Terza Classe (fatti salvi i creditori ai sensi dell'Addendum n. 6 alla graduatoria).

Un ex dipendente ha presentato ricorso al Tribunale federale contro la sentenza sfavorevole. Gli altri procedimenti giudiziari si sono conclusi.

2. Addendum n. 6 alla graduatoria

L'Addendum n. 6 è consultabile per 20 giorni a partire dal 1° febbraio 2024. Esso comprende una insinuazione tardiva da parte di un privato, una insinuazione tardive di contributi del datore di lavoro da parte del fondo pensione e i contributi definitivi del fondo di compensazione, che rientrano nella Prima e nella Seconda classe della graduatoria. L'Addendum n. 6 copre anche il credito riconosciuto dalla sentenza del Tribunale distrettuale di Höfe del 17 agosto 2023 a favore del Fondo per la disoccupazione del Cantone di Svitto nella Prima e nella Seconda classe.

Dopo che l'Addendum entrerà in vigore, verrà pubblicato la elativa ripartizione del ricavo e potrà essere pagato un dividendo fallimentare del 100 % anche per queste insinuazioni di crediti tardive. Non vi informeremo separatamente in riguardo alla ripartizione del ricavo, che includerà anche ulteriori pagamenti ai creditori pignorati ed è prevista per marzo/aprile 2024. Tuttavia, la ripartizione del ricavo sarà pubblicata sul Foglio ufficiale svizzero di commercio FUSC.

3. Ulteriore procedura

Per quanto riguarda l'attivo, deve essere rilevato un saldo attivo dalla procedura fallimentare di Charles Vögele Netherlands B.V. Secondo le informazioni attuali, la procedura fallimentare nei Paesi Bassi dovrebbe concludersi nell'estate del 2024. I preparativi per il pagamento del dividendo finale potranno essere effettuati solo dopo che questo l'importo sarà stato accreditato sul conto della Sempione Fashion AG in liquidazione. Si prevede che ciò avvenga alla fine del 2024/inizio del 2025.

Terremo informati i restanti creditori¹ sugli ulteriori progressi del fallimento secondo le necessità, almeno una volta all'anno.

Distinti saluti

Holenstein Brusa Ltd
Ausseramtliche Konkursverwaltung
im Konkurs über Sempione Fashion AG in Liquidation

Thomas P. Zemp
(responsabile del mandato)

Doriana Mazzei

¹ Come indicato, la presente procedura fallimentare si conclude con il pagamento dei creditori della Prima e della Seconda Classe, lasciando solo i creditori della Terza Classe nella procedura fallimentare.